



L' O m b r e Q u a n t i q u e

un film de Frank Ternier

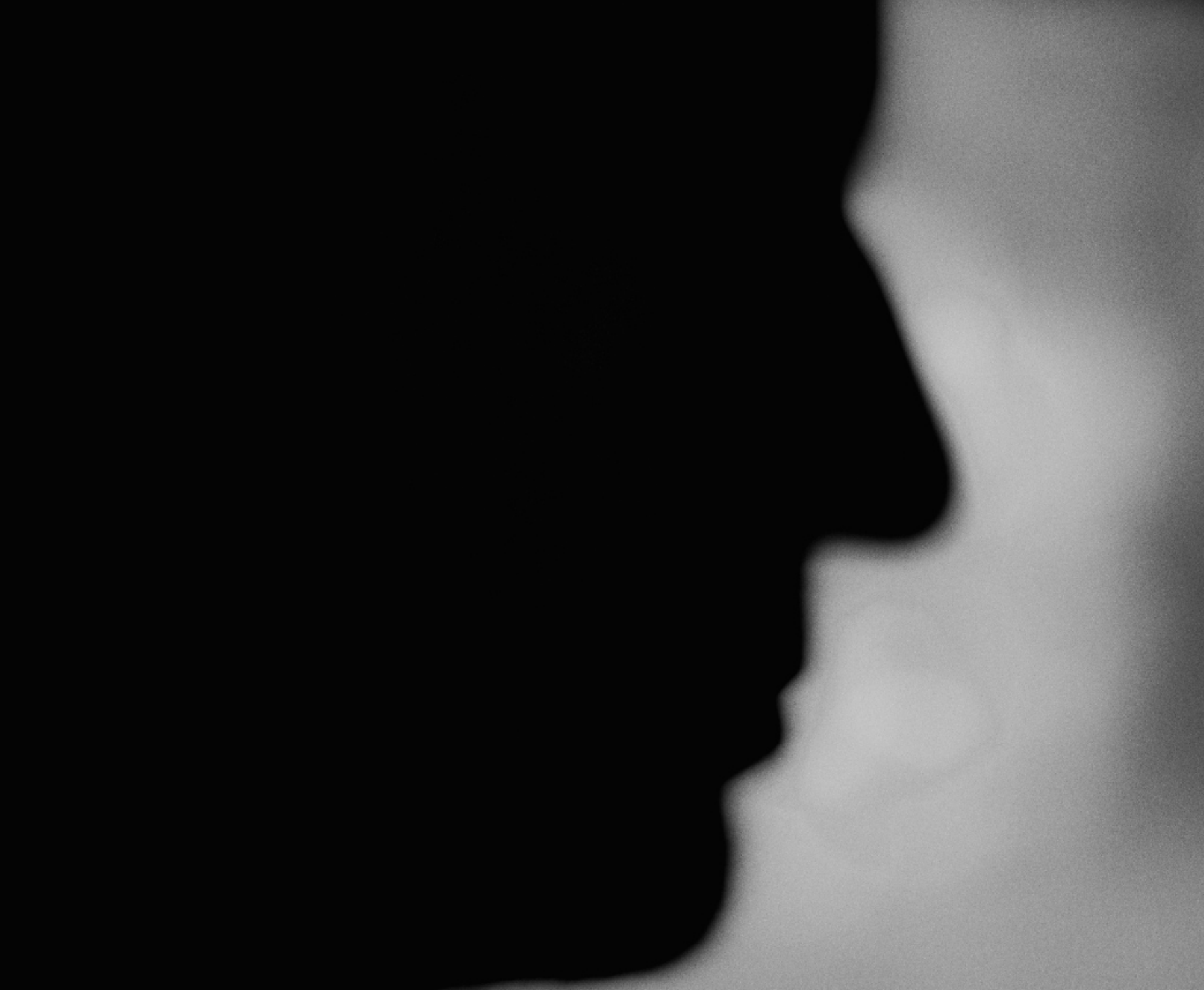
L'Astronef et l'université de Tours présentent

L'Ombre Quantique /Quantum Shadow

un court métrage écrit et réalisé par Frank Ternier
avec la voix et musique de Camille Trophème

Réalisé par Frank Ternier *_collectif IDEAL CRASH*
avec Loïc Villain, Roman Ternier et Alec Ternier
Chant et musique - Camille Trophème *_collectif IDEAL CRASH*
Musique et Design sonore - Jef Caire
Infographie 3D - Laurent Moulin *_collectif IDEAL CRASH*
Camera - Frank Ternier
Assistant camera - Jérôme Dupin
Produit par l'Astronef et l'université de Tours
avec le soutien de la DRAC Centre-Val de Loire
/
Fabriqué dans les studios de création de l'Astronef.





Synopsis

J'écris souvent au volant de mon véhicule,
je suis le fil d'une idée et celles qui suivent,
je regarde les rues défiler ...
Je m'arrête au feu,
je regarde au-delà de mon rétroviseur.

Je suis derrière ce volant ?

J'imagine tous les chemins, toutes les routes qui nous entourent mais que nous
ne percevons jamais !
J'aime l'idée de superposition d'Hugh Everett, j'aime les mystères !
Il n'y a rien de plus beau à observer que les mystères !

I often write driving my vehicle,
I am the thread of an idea and those who follow,
I look at the streets scroll ...
I stop at the fire,
I look beyond my mirror.

I'm behind this steering wheel ?

I imagine all the paths, all the roads that surround us but that we never perceive !
I like Hugh Everett's overlay idea, I like the mysteries !
There is nothing more beautiful to observe than the mysteries !

À propos du film / About the movie

“Comme la poésie, la physique est une quête symbolique, parsemée d’aléas et inachevable du beau et de l’universel. Avec L’Ombre Quantique, Frank Ternier fait appel à son talent cinématographique polymorphe pour nous inviter à une brève promenade onirique à la croisée de leurs chemins.

Fusionnant des univers aux réalités déphasées, il nous offre une esquisse allégorique où sont évoquées des sensations communes – rêverie, créativité, inconscient – et d’autres moins fréquentées, comme celles associées à la physique quantique. Une parenthèse aux interprétations multiples dans laquelle chacun peut plonger pour se laisser paisiblement dériver.”

Loïc Villain

Enseignant-chercheur physique théorique

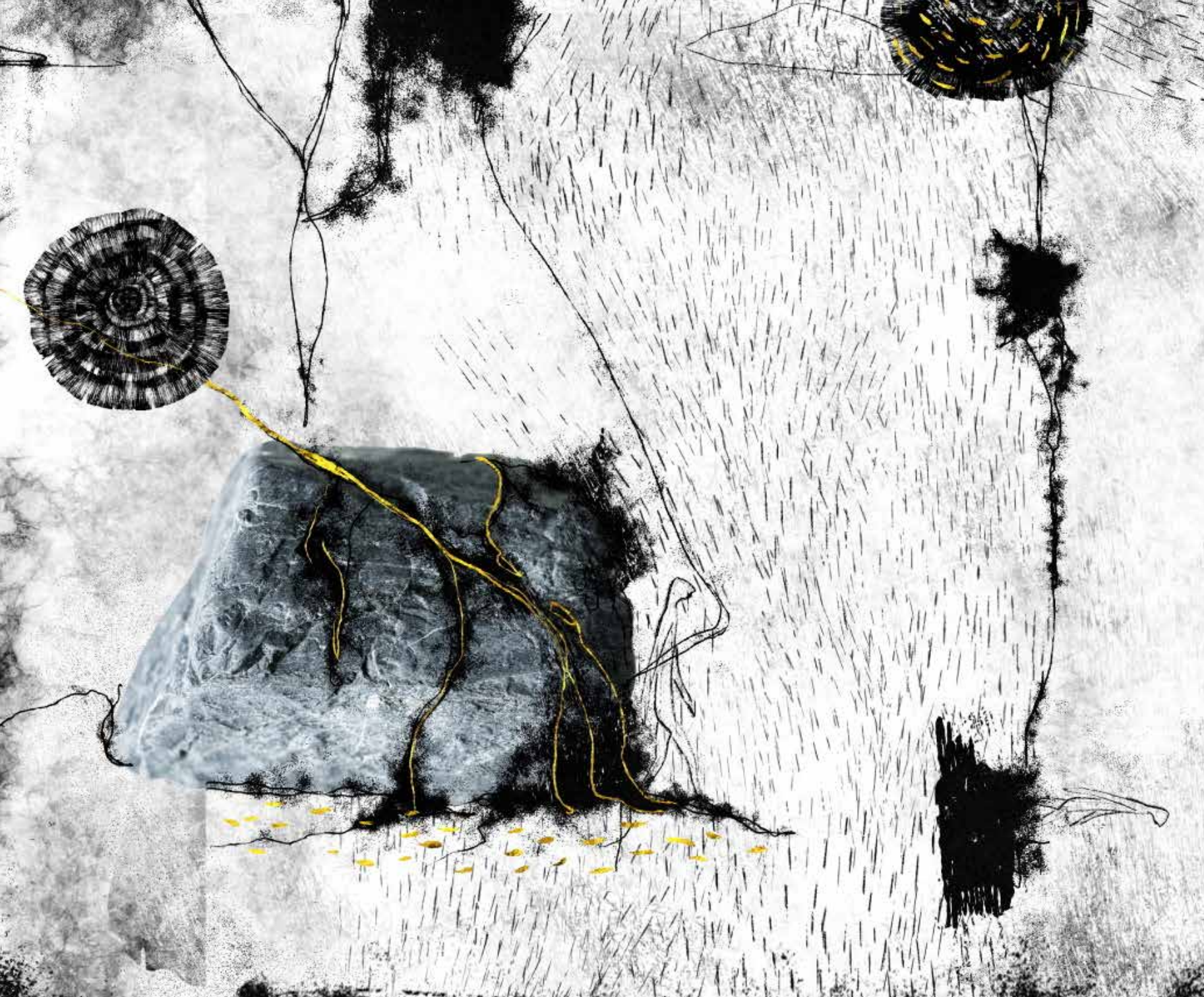
“Physics and poetry share a boundless, symbolic and random quest for beauty and wholeness. In Quantum Shadow, the polymorphously gifted filmmaker Frank Ternier invites us in a brief dreamlike ride at the crossroads of both worlds.

Superposing many paths and universes, he creates an allegory mixing common sensations – such as daydreaming, the power of inventiveness and of the unconscious mind – and less familiar ones, like those correlated with quantum physics. A fuzzy bubble with multiple interpretations in which one can immerse oneself and drift peacefully.”

Loïc Villain

University lecturer and researcher in theoretical physics





Note du réalisateur / Note of director

J'imagine que mon cinéma est une rencontre à la fois forcée et orchestrée entre la fiction, l'animation et l'expérimentation.

Ce goût du mélange des genres et des disciplines me vient du travail que je fais régulièrement avec le milieu du spectacle vivant (théâtre, danse et musique).

Je forge mes récits dans l'anecdote, le fait divers et je tente de composer des états émotionnels et physiques intenses pour le spectateur.

Réaliser des œuvres denses, sensorielles, parfois brutales mais surtout captivantes ... de celles qui ne vous quittent pas immédiatement après sa projection...comme faire des taches persistantes dans l'esprit du spectateur.

J'aime l'idée de me perdre dans un film et j'y prends un vrai plaisir !

L'Ombre Quantique a été écrit à la suite de rencontres avec des physiciens. Ils m'ont donné l'envie de parler de cette sensation de déphasage lorsque, inconsciemment, je rêve, éveillé, d'une histoire que je vais écrire.

J'imagine « L'Ombre Quantique » d'abord comme une expérience étrange mais qui, finalement, rassemble des sensations communes à toutes et tous.

I think my cinema is a meeting at once forced and orchestrated between fiction, animation and experimentation.

This taste of the mix of genres and disciplines comes from the work that I do regularly with the middle of the living show (theater, dance and music).

I forge my stories in the anecdote, the various fact and I try to compose intense emotional and physical states for the viewer.

Make dense, sensory works, sometimes brutal but especially captivating ... from those who do not release you immediately after his projection ... like making persistent spots in the spirit of the viewer.

I like the idea of getting lost in a movie and I take a real pleasure!

The Quantum Shadow was written as a result of meetings with physicists. They gave me the desire to talk about this feeling of phase shift when, unconsciously, I dream, awake, of a story that I will write.

I imagine "quantum shadow" first as a strange experience but, finally, brings together sensations common to all.



À propos du cinéma de Frank Ternier / About Frank Ternier's cinema

«Here words are dead. Only the body speaks». Frank Ternier makes consistently powerful films (from Swallowing the Devil to 8 Bullets), but this is by far the most explicitly, anger-infused film.

Which has nothing to do with the animation style, by the way. Here live-action and body performance takes out to complement with real bodies what the animated part leads to. Working within a tightly structured (but always varied) geometrical space, Ternier brings out both the indifference and a sense of being lost in a space which can't support humanity. Rage and riots is only its natural equivalent.

With meticulously placed interaction between animation and live-action segments, Riot leaves no stone unturned in its depiction of bodily movement (live-action), emotional escalation (narrator) and graphical representation. The film really makes a case for your being there on the spot, and witnessing an event that you'd rather not be mute about it. A robust film.

Zippy Frames about RIOT (European & independent animation)

Here's a story of extravagant artistry and content. Watch the French animation short 8 Bullets by Frank Ternier.

Having premiered at Cannes Directors' Fortnight, 8 Bullets (8 Balles) by Frank Ternier (@idealcrash.fr) bulids a post-apocalyptic world out a extremely dramatic story.

Gabriel, a man in his thirties, is immersed in his memories: his daughter was shot in the leg, and his wife died after a hostage situation. He is now a prisoner of painful memories that lead him astray. Ternier does not consider himself an animation director, but more of a director of the moving image which mixes different materials to serve his creative purpose.

This certainly shows in the 13-minute short, which uses split-screen environments, a modernist use of narrator sounds and voices inside your head and a fragmented (but very well-constructed) background environment, which only points to one word: trauma. The revenge act here is given between non-linear but legible flashbacks, and a bit of surrealism ensues with swimming fish representing the Evil.

Food (as in his earlier short, Le Di@ble en bouche) is here the sign of something else going awry, and only rotoscope is entitled to show the «actual» past crime. Reality is here relegated to a black-and-white fluid representation.

Without being overtly experimental in theme, 8 Bullets makes its traumatic story a well-arranged and always fresh pictorial experiment on human loss and guilt. It is experiential at its best.

Zippy Frames about 8 BALLEs (European & independent animation)

À propos de la résidence d'artiste de l'université de Tours / About the Artist Residence of the university of Tours

Point fort de sa politique culturelle, l'université de Tours, soutenue par la DRAC Centre-Val de Loire, accueille depuis près de 20 ans des artistes en résidence avec l'idée que le processus de création artistique n'est pas si éloigné de celui de la recherche et surtout qu'ils peuvent se nourrir l'un l'autre.

En 2019-2020, la résidence du réalisateur-graphiste Frank Ternier au sein des unités de recherche du GREMAN (unité mixte de recherche en matériaux, microélectronique, acoustique et nanotechnologies) et de l'Institut Denis Poisson (laboratoire de mathématique et physique théorique) a permis un travail de création à partir des différents domaines de la physique qui y sont étudiés.

— Entre Art et Science

Convaincus que la science et l'art peuvent se nourrir l'un l'autre, Loïc Villain et Gisèle Gruener, chercheurs référents de cette résidence, ont eu envie de construire un projet avec Frank Ternier. De leurs rencontres, un véritable intérêt est né chez l'artiste pour tenter de comprendre ce qu'est le travail de théoricien, comme un reflet à son propre processus de création.

Avec cette résidence Frank Ternier a voulu « jouer le jeu de la rencontre » en s'immergeant dans l'espace des chercheurs en les questionnant sur leurs démarches notamment en ce qui concerne le champ de la physique quantique. De leur collaboration est né «L'Ombre Quantique», œuvre intime qui interroge le rapport du chercheur/artiste à son sujet/création, à l'endroit même où il est question du doute.

As a strong point of its cultural policy, the University of Tours, supported by the DRAC Centre-Val de Loire, has been welcoming artists in residence for almost 20 years with the idea that the process of artistic creation is not so far removed from that of research and, above all, that they can feed each other.

In 2019-2020, the residence of the director/graphic designer Frank Ternier within the research units of GREMAN (joint research unit in materials, microelectronics, acoustics and nanotechnologies) and of the Denis Poisson Institute (Applied Mathematics and Theoretical Physics laboratory) has enabled creative work from the different fields of physics studied there.

— Between Art and Science

Convinced that Science and Art can feed on each other, Loïc Villain and Gisèle Gruener, senior researchers of this residence, wanted to build a project with Frank Ternier. From their meetings, a real interest was born in the artist to try to understand what the work of a theoretician is, as a reflection of his own process of creation.

With this residence, Frank Ternier wanted to «play the game of the encounter» by immersing himself in the researchers' space by questioning them about their approaches, especially regarding the field of quantum physics. From their collaboration was born «L'Ombre Quantique», an intimate work that questions the researcher's / artist's relationship to their subject / creation, in the very place where doubt is at issue.



Il apprenait ce qu'il cherche en dérivant, sans boussole.
Ainsi, il a souvent rencontré ce qu'il n'attendait pas.



Bio

Frank TERNIER est réalisateur, monteur et graphiste français. C'est un autodidacte, curieux et instinctif. Ses nombreuses rencontres et collaborations dans des domaines et univers artistiques variés, du théâtre contemporain aux danses urbaines et classiques, au monde des musiques amplifiées, en font un artiste mixed media. L'histoire commence à Tours en 1999 avec la création de l'association l'Astronef qui a pour vocation de promouvoir l'éducation à l'image. Frank y rencontre d'autres réalisateurs, des techniciens, des comédiens avec lesquels il travaillera régulièrement.

Il commence des coréalizations ***La perle fendue, We come in peace***, avant de réaliser en 2010 son premier court métrage d'animation ***Le di@ble en bouche***, qui reçoit une mention spéciale au Festival national du film d'animation de l'AFCA.

La même année, avec d'autres passionnéEs, il fonde le collectif Ideal Crash : Frédéric Duzan, Camille Trophème, Laurent Moulin, Vanessa Ailleaume... chacunEs ayant des compétences bien spécifiques. C'est avec elles/eux qu'il réalisera ses prochaines créations.

En recherche d'expérimentations et de nouveaux langages cinématographiques, il réalise son deuxième film d'animation : ***8 balles***, qui raconte la quête obsessionnelle d'un père suite à un drame familial. Ce film est sélectionné en 2014 à Cannes à la Quinzaine des Réalistes, au TIFF de Toronto, et remarqué dans plus de 100 festivals internationaux.

En parallèle, Frank continue à transmettre ses connaissances et partager avec les jeunes son goût pour le cinéma. La dynamique du collectif Ideal Crash le conduit à expérimenter un premier mapping vidéo et participe au Chartres Video Mapping Contest, puis un deuxième mapping intitulé ***Raw*** qui fera l'ouverture du Video Mapping Festival de Lille 2019.

Six Pieds sur Terre Production lui confie ensuite la réalisation de la saison 3 des Chroniques du Professeur Feuillage pour France Télévisions.

Riot, son troisième film d'animation, produit par L'image d'après et Arte France, nous parle de colère sociale mêlant danse, dessin et collage. Ce film se fait d'abord remarquer à l'OIAF, puis à l'Interfilm de Berlin, Zinebi, Leuven, et dans de nombreux festivals à travers le monde.

Son dernier film ***Muted***, fable expérimentale sur fond de dérèglement du monde, sortira fin 2020.

Toujours en quête d'expérimentations et de nouveaux défis, Frank travaille actuellement sur différents projets : ***L'ombre quantique*** dans le cadre de la résidence artistique à l'université de Tours, ***Retour vers nos futurs***, genre de documentaire expérimental et musical en collaboration avec Frédéric Duzan, et son prochain film d'animation ***Anton***, ou les turpitudes d'un adolescent en quête de sens et de monde plus juste.

Frank TERNIER is a French director, editor and graphic designer. He is a self-taught person, curious and instinctive. His numerous meetings and collaborations in various artistic fields and universes, from contemporary theater to urban and classical dances, to the world of amplified music, make him a mixed media artist. The story begins in Tours in 1999 with the creation of the association l'Astronef which aims to promote image education. Frank meets other directors, technicians, actors with whom he regularly works.

He starts some co-productions ***The cracked pearl, We come in peace***, before directing in 2010 his first animation short film ***Swallowing the Devil***, which receives a special mention at the AFCA National Animation Film Festival. The same year, with other passionate persons, he founds the Ideal Crash collective : Frédéric Duzan, Camille Trophème, Laurent Moulin, Vanessa Ailleaume... each with very specific skills. With them he will make his next creations.

In search of experimentation and new cinematographic languages, he makes a second animation film : ***8 bullets***, which is about of a father's obsessive quest following a family drama. This film is selected in 2014 at the Directors' Fortnight of Cannes, at TIFF in Toronto, and noticed in more than 100 international festivals.

In parallel, Frank continues to transmit his knowledge and share with young people his passion for cinema. The dynamics of the Ideal Crash collective leads him to experiment with a first video mapping and participate in the Chartres Video Mapping Contest, then a second mapping entitled ***Raw*** which will open the Video Mapping Festival of Lille 2019.

Then Six Pieds sur Terre Production gives him the direction of the Reports of Professor Feuillage (season 3) for France Télévisions.

Riot, his third animation film, produced by L'image d'après and Arte France, talks about social anger mixing dance, drawing and collage. This film is first noticed at the OIAF, then at the Interfilm in Berlin, Zinebi, Leuven, and in many festivals around the world.

His latest film ***Muted***, an experimental fable about the backdrop of a disrupted world, will be released in late 2020. Always looking for experiments and new challenges, Frank is currently working on different projects : ***The quantum shadow*** because of he is the artist in residence at the University of Tours, ***Back to our futures***, a kind of experimental and musical documentary in collaboration with Frédéric Duzan, and his next animated film ***Anton***, or the turpitude of a teenager looking for the meaning o life and a fairer world.



Frank TERNIER est réalisateur, monteur et graphiste français. C’est un autodidacte, curieux et instinctif. Ses nombreuses rencontres et collaborations dans des domaines et univers artistiques variés, du théâtre contemporain aux danses urbaines et classiques, au monde des musiques amplifiées, en font un artiste mixed media.

Outre des créations pour le théâtre et la télévision, il réalise des mappings vidéo. Tous ses films ***Le di@ble en bouche, 8 balles, Riot, Muted*** traduisent une recherche perpétuelle d’expérimentations et de langages cinématographiques différents. Ses films voyagent dans le monde entier et sont sélectionnés dans plusieurs festivals internationaux prestigieux : Festival de Cannes, TIFF Toronto, Interfilm de Berlin, Animafest Zagreb, AFI Fest Los Angeles, VIS Vienne, OAIF Ottawa, DOK Leipzig... Ses projets actuels et à venir : ***L’ombre quantique, Retour vers nos futurs, Anton.***

Frank TERNIER is a French director, editor and graphic designer. He is a self-taught person, curious and instinctive. His numerous meetings and collaborations in various artistic fields and universes, from contemporary theater to urban and classical dances, to the world of amplified music, make him a mixed media artist. Besides creations for theater and television, he creates video mappings. All his films ***Swallowing the Devil, 8 bullets, Riot, Muted*** translate a perpetual search for different experiments and cinematographic languages. His films travel the world and are selected in several prestigious international festivals : Cannes Festival, TIFF Toronto, Interfilm Berlin, Animafest Zagreb, AFI Fest Los Angeles, VIS Vienna, OAIF Ottawa, DOK Leipzig... His current and future projects : ***The quantum shadow, Back to our futures, Anton.***

- 2021 - ***L'OMBRE QUANTIQUE***, Animation short film, produit par l'Astronef avec le soutien de l'université de Tours
- 2020 - ***MUTED***, short film, produced by L'Astronef
- 2019 - ***RAW*** - Video Mapping European Center - Lille 2019
- 2017 - ***RIOT***, Animation short film, produced by l'image d'après and Arte France
- 2017 - Short cut ***Dirty Dozen***, produced by Arte and Caïman prod
- 2017 - ***Les chroniques du Professeur Feuillage***, Saison 3, produced by France Télévision and 6 pieds sur terre
- 2015 - Short cut ***Un homme et une femme***, produced by Arte and Caïman prod
- 2014 - ***GLOW*** - Video Mapping Contest Chartres 2014, international finalist
- 2014 - ***8 BALLES*** - Animation short film, produced by L'image d'après
- 2011 - ***Le di@ble en bouche***, Animation short film, produced by Ideal Crash
- 2008 - ***We come in peace***, animation serie - co-directed with Fido - GilbR Nasal _ produced by L'astronef
- 2005 - ***La Perle fendue*** - short film - co-directed with Charles-Eric Petit



Details

Animation short film (France) - 8mn30 - Scope - nb and color
language french - english subtitles

contact

Frank Ternier

+33 6 62 03 91 44

f.ternier@gmail.com

<https://idealcash.myportfolio.com>

Université de Tours

Cécile Thomas

3, rue des Tanneurs - 37041 TOURS cedex 1

+33 2 47 36 64 15

culture@univ-tours.fr

<http://www.univ-tours.fr/culture>



Une production **L'ASTRONEF** avec **L'UNIVERSITÉ DE TOURS** et **IDEAL CRASH**
un film de **Frank Ternier** - Musique **Camille Trophème** - Sound Design **Jef Caire** - vfx **Laurent Moulin**

*Résidence d'artiste de Frank Ternier 2019-20 à l'Université de Tours,
en lien avec le GREMAN et l'IDP* avec le soutien de la DRAC Centre-Val de Loire.



L ' O m b r e Q u a n t i q u e